

(N° 343)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 8 JUIN 1921.

- | | |
|--|--|
| <p>1° Projet de loi concernant la déchéance de la qualité de Belge et de l'interdiction de certains droits civils et politiques.</p> <p>2° Projet de loi relatif à l'acquisition et à la perte de la nationalité ⁽¹⁾.</p> | <p>1° Wetsontwerp betreffende de vervalvenverklaring van den staat van Belg en de ontzetting van zekere burgerlijke en politieke rechten.</p> <p>2° Wetsontwerp betreffende het verkrijgen en het verliezen van de nationaliteit ⁽¹⁾.</p> |
|--|--|

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR
LE GOUVERNEMENT AU TEXTE
PROPOSÉ PAR LA SECTION CEN-
TRALE.

ART. 6.

Supprimer le 3°.

ART. 8.

Supprimer les mots : « et il en
est dressé acte par le procureur du Roi ».

ART. 10.

Supprimer les mots : « et pour
la femme d'origine étrangère qui a
épousé un Belge ».

AMENDEMENTEN DOOR DE RE-
GEERING INGEDIEND OP DEN
TEKST DER MIDDENAFDEELING.

ART. 6.

N° 3° te doen wegvallen.

ART. 8.

De woorden : « en daarvan wordt
akte opgemaakt door den Procureur
des Konings » te doen wegvallen.

ART. 10.

De woorden : « alsmede voor de
vrouw van vreemde herkomst, die met
een Belg is gehuwd » te doen weg-
vallen.

(1) Projets de loi, n° 38 et 440 de la session
1919-1920.
Rapport, n° 289.

(1) Wetsontwerp, n° 38 en 440 van het
zittingsjaar 1919-1920.
Verslag, n° 289.

ART. 16.

Rédiger le 3° comme suit :

Toutefois, la femme peut dans ces deux cas conserver la qualité de Belge si elle est Belge d'origine, par une déclaration faite dans les formes de l'article 20, durant les six mois à partir du jour du mariage ou du jour où le mari a cessé d'être Belge.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Insérer un n° III^{bis} rédigé comme suit :

Pendant les six mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, les femmes Belges d'origine qui ont perdu la qualité de Belge par suite de leur mariage avec un étranger ou par suite de l'acquisition d'une nationalité étrangère par leur mari, sont admises à recouvrer la nationalité belge par une déclaration faite dans les formes de l'article 20.

Le Ministre de la Justice,

ART. 16.

N° 3° te doen luiden :

In die beide gevallen kan echter de vrouw, indien zij Belg is door herkomst, den staat van Belg behouden door eene verklaring, op de bij artikel 20 bepaalde wijzen gedaan binnen zes maanden na den dag van het huwelijk of na den dag, waarop haar man opgehouden heeft Belg te zijn.

OVERGANGSBEPALINGEN

Een n° III^{bis} in te voegen, luidende als volgt :

Gedurende zes maanden na het in werking treden dezer wet kunnen de vrouwen van Belgische herkomst, die den staat van Belg hebben verloren ten gevolge van hun huwelijk met een vreemdeling of ten gevolge van het verkrijgen eener vreemde nationaliteit door hun man, de Belgische nationaliteit terugbekomen door eene verklaring gedaan op de wijzen bepaald bij artikel 20.

De Minister van Justitie,

E. VANDERVELDE.